

AGNI YOGA

QUARTERLY

A White Mountain Education Association Publication
JULIO / AGOSTO / SEPTIEMBRE • 2019 • VOL. XLI / NO. 3

El crecimiento del espíritu

Infinito II, 1930

Infinito II, 139. Sólo en esferas donde una sombra cubre la visión, el espíritu puede buscar la Luz. Sólo donde la sombra está detrás de su espalda, el espíritu puede mostrar su fuerza. Sólo donde la sombra oculta los mundos lejanos puede el espíritu revelar su poder de discriminación. Por lo tanto, el crecimiento del espíritu se acelera a través de obstáculos. Por lo tanto, el Agni Yoga se da como el camino más elevado y directo. El conocimiento de la transmutación revelará todas las posibilidades. Por lo tanto, cuando se confirme el ardiente experimento para la humanidad, su oferta será ilimitada.

Jerarquía, 1931

Jerarquía, 445. La aproximación es interminable; así, también, son las derrotas. Pocos discernirán dónde está la victoria y dónde la derrota.

Uno debe conocer la relación del crecimiento espiritual con la victoria sobre la oscuridad. La oscuridad puede mostrar a los mayas del bienestar, mientras que la luz puede dar testimonio de conmociones violentas. Cada uno se esfuerza por el camino más corto, pero ¿quién es capaz de imaginar los mejores logros? Sólo el vínculo con la Jerarquía puede revelar la singularidad del mejor camino. Nuestra decisión es considerar el logro como el camino más corto. Los oscuros consideran la intrepidez como una mala señal. Hemos decidido no evitar el camino empinado. Para ellos, cada ascenso es una innecesaria disipación de fuerza. Con Nosotros, el Rayo de Luz es un puente de granulaciónes, pero ellos sueñan con un vacío. Entendemos cada salto audaz; Para ellos, no es más que imprudencia. Así, entre la audacia de la sabiduría y la imprudencia de la traición sólo se encuentra el corazón. Salvaguardará y abrirá las puertas de la jerarquía. Te equivocarás menos si sigues el hilo de plata que se extiende desde tu corazón hasta el corazón del Maestro.

Jerarquía, 454. Cuando entiendas los funda-

mentos de la Jerarquía, procederemos a una explicación del centramiento del espíritu en el corazón. Para vincular la cadena de los mundos será necesario prestar especial atención al corazón. Sólo así nos mantendremos dentro de los límites de un crecimiento natural del espíritu. La morada del espíritu está en el corazón. Los pensamientos acerca de la Jerarquía son espiritualizados por el corazón. Así permaneceremos como antes en la esencia de una verdadera acumulación.

Cartas de Helena Roerich, Vol. II (1935–1939)

Cartas de Helena Roerich, Vol. 2, 24 de septiembre de 1935. Verdaderamente, la prosperidad material y la facilidad son nuestros enemigos más peligrosos. Nada apaga el fuego interior tan rápido como la seguridad del día siguiente. No conocemos esa

“El crecimiento del espíritu se acelera a través de obstáculos”.

seguridad, y trabajamos en el límite de la exigencia y las posibilidades. Sin embargo, en un momento difícil, cuando todas nuestras fuerzas están tensas, cuando hemos aplicado todos nuestros recursos, la ayuda llega, pero en el último momento, tal es la ley. Todas las cargas terrenales son necesarias para el crecimiento del espíritu. Así, las mejores flores de alegría crecen junto a caminos espinosos. Con el tiempo, surgirán nuevas condiciones y las tareas se ampliarán. Posiblemente ya no habrá preocupaciones sobre ganarse la vida, pero habrá nuevos problemas, mucho más complicados y difíciles. Pero si la Imagen del Maestro vive en nuestros corazones, ¿podemos preocuparnos por el mañana? Lo que se considera lo peor, desde el punto de vista humano, a veces se convierte en nuestra salvación y en un paso hacia nuevas posibilidades. Verdaderamente, si nuestro servicio es desinteresado, ningún cabello caerá de nuestras cabezas sin el conocimiento del Gran Maestro. El servicio desinteresado, la devoción sincera y la gratitud tejen un hilo fuerte por el cual todo lo que es necesario nos llega.

En Esta Edición

El Crecimiento del Espíritu

Página uno

Carta a los Compañeros de Trabajo

Página dos

A semente-átomo

Página tres

Considerações sobre a saúde

Página seis

Pensamentos sobre Agni Yoga

Página siete

Conversas com Daniel Entin

Página ocho



Bienvenida

Para discusiones y mensajes en las enseñanzas del Agni Yoga, por favor visite nuestro sitio “Agni Yoga – vida ética comunitaria” en Facebook:

<https://www.facebook.com/groups/Agni.Yoga.Living.Ethics.Community/>

y WMEA en la Web:

<https://www.wmea-world.org>

Querida Red de Trabajadores

Queridos amigos,

¡Bienvenidas/os a este número de *Agni Yoga Trimestral*! Tengo la sensación de que presentar cada número de AYQ nos pone en contacto energético con el espíritu y el trabajo de los fundadores de Agni Yoga, Nicholas y Helena Roerich; sus hijos, George y Svetoslav; así como los miembros del círculo original que establecieron la Sociedad de Agni Yoga. Y como tal, de alguna manera, encontraremos ejemplos e inspiración de sus vidas despertando nuestra propia inspiración y deseo de continuar sus pasos: llevar la Enseñanza de la Vida, la Enseñanza del Agni Yoga, la Enseñanza de la Ética Viva, a aquellos que están en la búsqueda del propósito de la vida. Como un Gran Sabio le dijo a Helena Roerich, “*Vive la Enseñanza como tu vida.*”¹

Me gustaría agradecer al personal de *Agni Yoga Trimestral* por su incansable dedicación que nos permite disfrutar de estas publicaciones. Para la edición de los artículos, un trabajo muy tedioso para los traductores cuyos talentos en el idioma traducen cada edición del inglés al español, italiano y portugués; y por las sensibilidades requeridas para brindarnos el contenido extraordinario que se encuentra en cada edición. Y, finalmente, mi gratitud al diseñador gráfico que diseña la plantilla de AYQ, una acción que requiere una gran cantidad de ingenio, creatividad y conocimiento.

Al leer este número, me gustaría llamar su atención sobre el artículo “Hacia el conocimiento directo”, de Vladimir Anatolievich Shibaev (1898–1975). Shibaev, quien nació en Riga (Letonia), se mudó en

Community

“*Begin to build the community as a home of knowledge and beauty.*”

– *New Era Community*, verse 229

Rev. Joleen D. DuBois

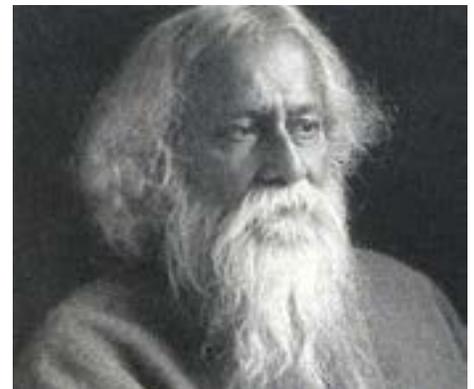


la segunda mitad de 1919 a Londres, Inglaterra, donde comenzó a trabajar para una editorial. Se dice que su primer encuentro con Nicholas Roerich fue muy casual. N.K. Estaba buscando un mecanógrafo de lengua rusa para escribir su nueva colección de poemas, *Las flores de Morya*, y así fue que fue a dar con su oficina.

Mientras estaba en Londres, Shibaev se unió a la Sociedad Teosófica, que le brindó la oportunidad de conocer personalmente y desarrollar una amistad con Annie Besant, la directora de la Sociedad.

Un día, Shibaev se reunió con George Roerich, el hijo de Nicholas y Helena Roerich, donde NK, también allí, lo invitara a participar una noche con los Roerich en sus reuniones del círculo, donde se recibían comunicaciones de los Maestros, la Morada Himalaya de los Mahatmas. Esto llevó a Shibaev a participar en muchas más reuniones junto con la familia.

En Londres, Rabindranath Tagore se reunió con N. K., George Roerich y Vladimir. Durante los próximos pocos días, Tagore llevó a N.K. y sus hijos a su residencia en Kensington. El hijo de Tagore, Rathindranath, en su diario de viaje, describió



Rabindranath Tagore, 1925

la reunión de esta manera: “Roerich nos mostró un álbum que contenía reproducciones de sus pinturas las cuales habían sido impresas por sus amigos con motivo de la celebración de su aniversario. Las imágenes son en verdad notables. No hay nada en el arte occidental con que compararlas. Padre estaba muy impresionado. Uno de los hijos de Roerich está estudiando sánscrito en Londres y el otro, arquitectura. Toda la familia se estará yendo a la India el próximo septiembre. Su genuina simplicidad y modales no afectados fueron encantadores; tan refrescante, tan diferente de la rigidez del inglés. Quisiera-

Continúa en la página 6



White Mountain
Education
Association

Agni Yoga Quarterly

Vol. XLI No. 3

Agni Yoga Quarterly se puede encontrar en la Internet World Wide Web:

<https://www.wmea-world.org>

Email: staff@wmea-world.org

Copyright 1982–2019

Traducido al español por

Estela Tustanovsky
House of Pax Culture

Todos los derechos reservados.

Cualquier reproducción total o parcial sin permiso escrito está prohibida.

El átomo-semilla^{1,2}

por Aura May Hollen

(11 de noviembre de 1888 a 22 de abril de 1959)

Aura May Hollen fue un prolífico escritor que escribió muchos libros esotéricos, entre ellos Universal Dimension (1931), de donde proviene este artículo, y Flowers of Thought (1929). Cabe mencionar que la traducción al ruso de este artículo se encontró en la década de 1990 entre los artículos de Helena Roerich y se atribuyó erróneamente a su autoría.

El proceso de generación consiste en un despliegue gradual de la conciencia de masa, la cual evoluciona desde los reinos mineral, vegetal y animal a lo que sirve para el alma como un vehículo de su expresión. Puede ser llamado como un depósito de conocimiento espiritual, o conocimiento del alma.

Habiendo nacido dentro de la esfera primordial debido a una mayor afluencia de energía cósmica, se desarrolla en lo que a lo largo del tiempo manifiesta el poder del pensamiento individual.

Pero, ¿qué sucede en el ínterin, cuando el sistema motivador aún no está desarrollado y el sentido de equilibrio no está aún establecido?

Dentro de la esfera primordial, que es un laboratorio gigante, un átomo-semilla del alma se separa del Todo Divino; por esto se entiende una chispa infinitesimal del Espíritu, la cual forma un núcleo de la incipiente alma. En la etapa inicial de su desarrollo, el alma funciona como una masa inerte que extrae su sustento del elemento circundante, el cual la nutre y le imparte un estímulo para su desarrollo.

La conciencia de masa puede compararse con la estructura de un panal de abejas, en cuyas celdas se encuentran almas individuales en estado embri-



Fuente de foto: NASA, ESA, the Hubble Heritage Team (STScI/AURA), A. Nota (ESA/STScI), y el equipo de ciencia Westerlund 2

onario, cada una de ellas apoyada o sostenida por lo que recibe del elemento cósmico circundante. Dicha conciencia se encuentra en un estado perpetuo de receptividad pasiva y, como resultado, reúne a su alrededor algún tipo de vestimenta. Por lo tanto, durante un período de tiempo más o menos prolongado, el alma permanece en un estado latente, mientras desarrolla lenta y laboriosamente las fuerzas de vida necesarias para mantener el equilibrio.

La chispa del alma puede compararse con un cable extremadamente delgado dentro de una bola incandescente, y la bola misma, con el alma. Pero la similitud en esta etapa del progreso está meramente en la forma. Lo que designamos como alma es, de hecho, altamente etéreo y sutil. El tejido, que lo viste y que se va a convertir en conciencia individual en el curso del proceso evolutivo, es en esta etapa una formación unificada o amalgamada.

Innumerables almas brotan de la esfera original, y en el transcurso del tiempo, forman una especie completa a través del proceso de multiplicación.

La ley del crecimiento funciona de manera uniforme. El impulso hacia el esfuerzo ininterrumpido se mantiene y se sostiene constantemente, lo que, junto con el estado continuo de inactividad, proporciona o apoya el crecimiento del alma.

¿Qué sucede después cuando el alma contenida dentro de la estructura de panal recibe un impulso hacia el movimiento, el esfuerzo constante? Debido al proceso de asimilación, las paredes que conectan dejan de unificar, y un alma individual, junto con el tejido de la conciencia que lo viste, se convierte en un hecho realizado.

El abultado conglomerado embrionario de átomos semilla en estado de actividad incesante puede compararse con un hormiguero.

Formación de una estructura celular

Como una llama es una parte inalienable de una vela, así el átomo-semilla es lo que constituye la sustancia del alma. Esta estructura está formada por innumerables células, cada una de las cuales penetrando otras y siendo en sí misma una unidad infinitesimal que tiene una estructura perfecta. Tratar de diferenciar lo que incorporan estas almas embrionarias es lo mismo que tratar de separar una gota de agua de su fuente básica: el océano. Esto se debe a que cada unidad creada, proveniente de la esfera creadora, está estrechamente unificada por el elemento de conexión, el cual es suministrado por la conciencia de masa durante la latencia o hibernación.

Las personas reflexionan sobre la relación entre la conciencia de masa y el alma para comprender lo que constituye la base de la mente.

Cuando, debido a un aumento de la fuerza del elemento cósmico, un alma embrionaria se separa del Todo Divino, la conciencia de masa, la cual se despliega debido a la energía cósmica que anima toda la materia existente y le otorga el poder de movimiento, sirve como un poderoso receptáculo para aquellas innumerables unidades procedentes del Infinito. Cada unidad es dirigida a una celda exacta, la cual satisface todas sus necesidades, y la conciencia de masa que la despliega la sostiene con lo que le ayuda a progresar.

Es de esta manera que el alma se forma a partir de la sustancia de la conciencia de masa, vistiendo la chispa divina infinitesimal. Cubierta dentro de una creación celular etérea de la Sabiduría Divina, ella hace crecer el tejido del alma, lentamente, en pasos imperceptibles, a través del proceso de absorción. Este tejido, por necesidad, también forma su cáscara externa (la cual es separada cuando el Espíritu está completamente vestido), ya que una conciencia independiente y específica es

un complemento necesario a la mente después de que este proceso con un doble propósito es completado.

Así vemos que una chispa infinita des cansa inicialmente en el tejido celular de la conciencia de masa. Estando en el estado de hibernación, esta chispa, a través de un proceso lento e imperceptible, se viste. De esta manera, a través del proceso de absorción, se forma una estructura del alma, la cual consiste en una chispa embrionaria revestida con una prenda exterior indestructible.

“¿Qué factor es entonces responsable del proceso del establecimiento activo de la base de la mente?”, preguntan los escépticos.

Cuando, a través de la actividad vibratoria del elemento cósmico, un alma completa con su forma de coraza, un frag-

“Como parte inalienable de una vela, también el átomo semilla es lo que constituye la sustancia del alma”.

mento del tejido celular mayor se separa en pasos imperceptibles de la estructura del alma. En el transcurso de un prolongado proceso de seguimiento, las paredes celulares se cierran, formando una coraza esférica, la cual constituye el aura etérea que rodea al alma.³

Al estar separada, y siendo así capaz de expandirse, la conciencia sigue creciendo. Además de esto, cada alma individual recibe su complemento, el cual se convierte en un activo factor para un desarrollo mayor.

Este proceso muestra un alto grado de sofisticación. Es tan complejo que un simple mortal sólo puede tener una vaga idea del proceso a través del cual nace el

alma.

A medida que crece la huella del pensamiento, el alma recibe gradualmente la capacidad de vibrar, comienza a levantarse de su letargo y, con el tiempo, adquiere la capacidad de moverse, junto con el equilibrio necesario para mantener el movimiento. Una vez que se establece el movimiento, esta nueva creación, al ser un principio activo tal como es, se escapa de la esfera original. Cada una de sus unidades sigue aun siendo guiada por lo que constituye la conciencia de masa, la cual funciona como un todo (aunque un todo separado) a través del proceso sostenido por la energía cósmica.

Rastrear a esta criatura recién nacida a través de la fase temprana de su existencia significaría violar la ley, que la Gran Mente usa para ocultar esta etapa de la evolución. Solo se puede decir que, en el curso de su movimiento constante y eternamente recurrente, el alma adquiere un vehículo perfeccionado a través del cual puede expresarse, hasta que emerge de la esfera espiritual completamente equipada con un organismo físico. Terriblemente primitivo es este vehículo temprano del alma, y sirve como un medio de procreación de la especie. Con cada nuevo acto de procreación, aumenta su intensidad y amplía su rango, aumentando así la libertad de movimiento. Con el tiempo, se vuelve capaz de mostrar una habilidad para el pensamiento individual, lo cual abre nuevas maneras para un mayor desarrollo del alma.

¹ Russian original publicado comok. E. I. Rerikh, “Zerno-atom,” Mir ognennyi/Novaya epokha,, No. 1(20) (1999), pp. 64-65.

² El término “átomo-semilla” no aparece en los libros de Agni Yoga publicados. (De cualquier manera, vean Infinito I, donde “semilla” y “átomo” aparecen simultáneamente en parágrafo 140, 325, 328.)

³ Aparentemente “complemento” se refiere a la doctrina de almas gemelas, o almas compañeras. Esto está desarrollado con mayor detalle en Cartas de Helena Roerich del 10 de diciembre 1954, el cual está ubicado en otro lugar en este volumen.

Los sentidos

- I. Visión
- II. Audición
- III. Tacto
- IV. Olfato
- V. Gusto
- VI. Percepción mental o Conocimiento Directo
- VII. Comprensión del espíritu

“El crecimiento de la sensibilidad en un yogui no se puede describir; este crecimiento agudiza los cinco sentidos conocidos y también los siete sentidos relacionados con el cuerpo astral, los cuales sólo raramente pueden reverberar dentro de la capa terrenal como un resonador.”¹

“La división de los sentidos físicos en cinco nos viene de una gran antigüedad. Pero al adoptar el número, ningún Filósofo moderno se ha preguntado cómo podrían existir estos sentidos, es decir, ser percibidos y utilizados de manera consciente, a menos que existiera el sexto sentido, la percepción mental para registrarlos y grabarlos; y, esto para los metafísicos y ocultistas, el séptimo para preservar el fruto espiritual y recomenzar, como en un Libro de la Vida que pertenece al Karma.”²

“Es sólo porque los sentidos personales gravitan y se esfuerzan por estar conectados con el Ser impersonal, que este último, el cual es fuego, quema los cinco inferiores y purifica de ese modo los dos superiores, ‘Mente y comprensión’ o los aspectos superiores de Manas. y Buddhi.”³

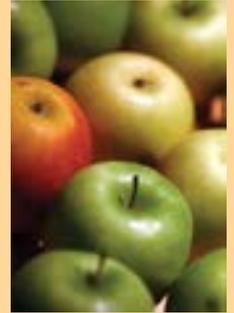
“El conocimiento de las reacciones ardientes se divide de acuerdo con

El Rincón De La Salud

“... por eso te invito a ser magnánimo,
que preserva la buena salud “boa saúde”

Mundo Ardiente I, verso 17

Notas: Cualquier indicación se proporciona al lector como una guía. Es preferible una consulta médica antes de proceder. En el caso, además de sugerir precaución, le recordamos que cualquier acción es a su discreción y riesgo.



los sentidos. La primera impresión es la de la visión, con toda su ardiente diversidad. Luego se agrega la audición, con la música de las esferas, las campanas y los acordes de la naturaleza. Luego viene el refi-

cernir tales sensaciones, sino que debe saber cómo observarlas. Tal discernimiento es muy raro, pero al pasar más allá del límite tridimensional puede ser alcanzado.”⁴

“Todos los sentidos terrenales, cuando se transmutan, ascienden al Mundo Ardiente. No sólo la vista y el oído existen espiritualmente, sino que incluso el gusto tiene su nueva aplicación. Sin gusto es imposible entender muchas combinaciones químicas. Y en el proceso de creación, todos los sentidos son necesarios como medios de correlación. Por lo tanto, es necesario refinar los sentidos mientras estamos en la Tierra.”⁵

Los Sentidos – Las Visiones

“Amplio es Mi Trabajo; para todos un lugar ordenado. Por la amplitud de tu visión te será asignada tu propia parte. La manifestación de posibilidades sin precedentes está detrás de la puerta. ¡Danos una razón para regocijarnos!”⁶

“Las visiones son tan reales como el fototeléfono. Uno puede considerarlos más reales que el mundo físico. Uno puede preguntar sólo de qué fuente provienen; pero el espíritu controla esto. A una buena indagación vendrá una buena respuesta.

“Diré algo de gran importancia: la gente estudia muy poco las visiones. Es precisamente siguiendo el carácter

“Todos los sentidos
tierra cuando
transmutado
Ascender al mundo
ardiente. No solo existe la
vista y el oído.
Espiritualmente, pero
incluso el gusto tiene su
nueva aplicación.
Ningún gusto es imposible
entender muchos
combinaciones químicas”.

namiento del tacto, con las sensaciones del ritmo, del calor y el frío. Las más difíciles de todas son las sensaciones del olfato y del gusto. Sin embargo, Urusvati sabe el significado de oler a un hombre a una distancia remota. Ahora Urusvati también sabe algo más que es muy difícil: sentir el sabor de un metal en el Mundo Sutil, que ya es una sutileza extraordinaria. Pero uno no sólo debe poseer el poder para dis-

de las visiones que se puede escribir la mejor historia del intelecto.

“Incluso estudiando sólo las visiones crudas del pasado, discernimos definitivamente ciertos períodos. Por supuesto, las visiones de los espíritus sensibles tienen formas características.

“Cuando los hombres comenzaron a visualizar a Cristo como un ídolo inaccesible, comenzó un período de visiones de Cristo en formas más realistas. Apareció muy cerca de los hombres entrando en su vida cotidiana. Brevemente hablando, cada error popular es corregido. En el día de la humillación de la mujer, uno puede rastrear la aparición de la Madre Divina.

“Ahora, cuando la continuidad de la cadena entre la tierra y los cielos debe hacerse evidente, hay unidad de manifestación en varios planos.

“Después de San Agustín, la iglesia comenzó a sumergirse en la oscuridad de la Edad Media, y Cristo quedó encerrado detrás de una barrera de oro. Para romperlo, Cristo Mismo descendió incluso en imágenes menores para manifestar de nuevo la grandeza de la comunión en unidad. La sabiduría de la antigüedad entendió bien las ondas de las necesidades del mundo. Por supuesto, uno es el camino de la Fuente Única. Al igual que los espíritus más elevados, también los aparatos terrenales sensibles conocen esta unidad. El vórtice vertical de la rotación de los planetas atrae partículas del espíritu y el Mundo de la Realidad Superior destella en las ventanas.

“En el futuro equilibrio de espíritu y materia se puede obtener una visión clara. Pero no sólo hay que ver fragmentos. Es por eso que los antiguos guardaban este telescopio natural con tanto cuidado. Los telescopios más poderosos fueron las mujeres, y el primer requisito para su protección fue la quietud.”⁷

“Sobre los círculos de vista y audición agudas. El primer círculo se refiere a los próximos y futuros eventos. El segundo se limita a los asuntos actuales y al futuro cercano. El tercero abraza el pasado que concierne a los próximos. El cuarto abarca eventos pasados. El quinto está dentro de los límites del mundo contemporáneo. El sexto revela el futuro

“Los telescopios más potentes fueron las mujeres, y el primer requisito para su protección era la quietud”.

de las corrientes mundiales. El séptimo contiene todos los signos.

“Uno puede ser fuerte en el primer círculo sin ser capaz de agarrar el siguiente. Por lo tanto, es mejor desarrollar el séptimo círculo, porque todas las manifestaciones son accesibles a él pero sin la influencia gravitatoria personal, sin limitación por la esfera personal, más estrecha. Es mejor cuando siguiendo un signo personal, uno puede recibir signos sobre los próximos eventos de las naciones, o vislumbres de un orden cósmico.”⁸

¹ Agni Yoga 1929, 6th ed. (New York, NY: Agni Yoga Society, Inc., 1997, repr. 2016), verse 219.

² H. P. Blavatsky, *The Secret Doctrine*, vol. 1, 1st and 2nd eds., 535; 3rd ed., vol. 1, 583; vol. 2, 4th ed. (Adyar, Madras, India: The Theosophical Publishing House, 1979) 259.

³ H. P. Blavatsky, *The Secret Doctrine*, vol. 2, 1st and 2nd eds., 639; vol. 3, 3rd ed., 675; vol. 4, 4th ed. (Adyar, Madras, India: The Theosophical Publishing House, 1979), 210.

⁴ *Fiery World*, vol. 1, 1929–1944, 2nd ed. (New York, NY: Agni Yoga Society, Inc. [1943] 2016), verse 110.

⁵ *Fiery World*, vol. 1, verse 333.

⁶ *Leaves of Morya's Garden*, Book 2, 1925, 2nd ed. (New York, NY: Agni Yoga Society, Inc. [1952] 2016), II:I:3; 31–32.

⁷ *Leaves of Morya's Garden*, Book 2, II:III:18, 54–56.

⁸ *Ibid.*, II:VII:14, 117.

Carta a la Red de Trabajadores (continúa de la página 2)

mos conocerlos mejor”. Roerich y Tagore se convirtieron en espíritus afines.

Unos días más tarde, Tagore le devolvió la visita a los Roerichs. N.K. mostró a su invitado algunas de las pinturas de su nueva serie India, Sueños Orientales, en las cuales estaba trabajando. De hecho, fue H.R. quien presentó las obras de su esposo, con algunos de sus propios comentarios. Tagore elogió a N.K. otra vez y fue verdaderamente encantado por H. R. Tagore creyó que N.K. y H.R. era una pareja ideal para los indios, una unión perfecta de Prakriti y Purusha, un hombre manifestado a través de una mujer, su fuente de energía.³

Shibaev se convertiría en el secretario de Nikolas Roerich.

Espero que disfruten la totalidad de este número.

Con amor,



Joleen Dianne DuBois
Presidente y fundador
White Mountain Education Association, Inc.

¹ Helena Roerich, “High Path,” Vol. 2, 1929–1944, (unpublished manuscript), January 1 [1936]. ©2019 White Mountain Education Association, first English translation.

² Citado del diario de Rathindranath Tagore, 1958, 131.

³ H. P. Blavatsky, *The Secret Doctrine*, vol. 1 (Adyar, Madras, India: The Theosophical Publishing House, 1979), 51. “Prakriti es la Naturaleza y Purusha es el Espíritu; juntos ellos son los dos aspectos primarios de la Deidad Una Desconocida”. En adición: Prakriti y Purusha son los dos diferentes aspectos de la manifestación de Brahman, conocido como Isvara. El diccionario Merriam-Webster define Brahman como, “Un Hindu de la casta más alta tradicionalmente asignada al sacerdocio.” Mi búsqueda de estos términos encontró también lo siguiente: ambos *Purusha* y *Prakriti* son eternos.

Hacia El Conocimiento Directo

Una charla ante la Sociedad de Agni Yoga, 25 de enero de 1968

por V. Shibayev

Un estudio exhaustivo del proceso de pensamiento debe conducir inevitablemente al estudiante de la Enseñanza de la Vida a la comprensión de: (a) que la evolución, para cada uno de nosotros, reside en el refinamiento y la expansión de la conciencia; (b) que esto sólo puede lograrse mediante el cultivo del pensamiento. “La hermandad es principalmente una Escuela de Pensamiento”¹; y (c) que “la capacidad de controlar el pensamiento depende del ejercicio continuo.”²

Siguiendo *ardientemente* (es decir, con el corazón), serenamente (es decir, en un estado de calma solemne), y diligentemente (intentando una y otra vez) las Indicaciones dadas por el Maestro en los Libros de la Vida, eventualmente debe venir el paso siguiente de comprensión o iniciación: una comprensión de nuestra actitud hacia el Mundo Superior y Ardiente. Esta comprensión, si podemos alcanzarla, es realmente maravillosa.

“Hay dos tipos de conocimiento: uno expresado en palabras, el otro uno exacto comprendido por el espíritu pero que no se puede poner en palabras. Uno ni siquiera puede explicar con palabras cómo surge este entendimiento, pero es realmente maravilloso”³. “Su conocimiento directo florece sin signos visibles, pero se basa en la apertura de los centros nerviosos.”⁴

El *conocimiento directo* no se puede adquirir de una vez; es la acumulación en el centro del Cáliz del conocimiento alcanzado durante toda la cadena de nuestras vidas anteriores.

“La experiencia *acumulada* en el centro del Cáliz proporciona un *conocimiento*

Pensamientos Sobre Agni Yoga

Invitamos a nuestros lectores a enviarnos los suyos pensamientos sobre citas de la Enseñanza de Agni Yoga



invencible”⁵. “Recuerda que la afirmación del fuego se logra mediante muchas encarnaciones”⁶. “El conocimiento directo llega inesperadamente, más allá de la imaginación humana”⁷. Entre los Grandes Maestros, la manifestación del Ojo de Dangma es especialmente valorada. Esto no es clarividencia, como se entiende en general, sino el conocimiento directo acumulado en el Cáliz durante miles de vidas y experiencias de sacrificio personal. El objetivo de esta acumulación es lograr un gran destino y convertirse en un Arhat completo, u Hombre-Dios.”⁸

“El *Conocimiento directo* fue formalmente llamado intuición. El conocimiento directo se construye a partir de acumulaciones de vidas pasadas y se conserva en el Cáliz. De hecho, no es sólo el conocimiento, sino el conocimiento directo, porque todo el conocimiento adquirido por nosotros se basa principalmente en los sentimientos. Se expresa especialmente fuerte en todas las experiencias trascendentales. El conocimiento directo se despierta junto con la intensificación de la acción de la energía psíquica. Como ve, todo está entrelazado en una colaboración mutua, y todo es interdependiente”⁹.

“La Estrella Guía del hombre es la emanación de la semilla de su espíritu: o *conocimiento directo* acumulado, el cual lo impulsa hacia la Luz. Y esta Estrella Orientadora arde con especial intensidad después de las dificultades de la vida. Sólo en la tensión más alta se pueden refinar y transformar nuestras energías en esfuerzos más elevados. De hecho, los esfuerzos moldean

el carácter o karma del hombre. Es necesario recordar firmemente que el karma se construye principalmente a partir de los motivos, los esfuerzos y los pensamientos del hombre, mientras que las acciones son sólo factores secundarios. Así, las buenas acumulaciones de muchas vidas moldean el karma, el cual es dirigido por la *Estrella Guía del conocimiento directo*.”¹⁰

“Escuchen a la voz del corazón. La llamada intuición, o la voz del corazón, se definen con mucha precisión en los libros de la Ética Viviente como “*conocimiento directo*”. Puedo atestiguar, de mi experiencia personal, que toda iluminación se basa precisamente en el “conocimiento directo”, el cual trae el verdadero conocimiento.”¹²

“Pronto las personas se dividirán de acuerdo con su conocimiento directo. . . . “No la experiencia, ni la educación, ni el talento, sino sólo el fuego del conocimiento directo abre el camino directo a Shambhala.”¹³

“El que renuncia a sí mismo, el que lucha por el Bien Común, el que es devoto en la batalla, alegre en el trabajo, adquiriere momentáneamente la iluminación del Arhat, lo cual lo convierte en el señor de su karma. La comprensión de la iluminación puede definirse como conocimiento directo. Es cierto que este conocimiento directo puede dejarlo a uno, o puede que nunca aparezca. “El intelecto no es sabiduría. El conocimiento directo es sabiduría. El intelecto es razón no es sabiduría. El conocimiento directo es sabiduría. El intelecto es la razón.”¹⁵

23 de julio de 1999

“El servicio es el camino hacia el crecimiento”.

Pregunta:

Me gustaría proponer una pregunta para la semana: “¿Cómo podemos influir en otros para que sean más conscientes de la belleza y sean más amables con los demás?”

Respuesta:

Hay algo un poco egoísta en la forma en que se ha formulado la pregunta. Como se dijo, asume que “nosotros” ya estamos más conscientes de la belleza y somos amables con los demás. Estoy seguro de que “nosotros” no somos tan maravillosos y tan desarrollados, y que nuestro esfuerzo debe ser puesto, en todo momento, para tratar de entender qué es la belleza, para tratar de aprender cómo servirla y para tratar de aprender cómo ser más abiertos, más generosos, más amables con todos los que nos rodean y con todo lo que existe. Tal vez algún día nos hayamos ganado el derecho de enseñar a otros sobre la belleza y la bondad. Yo, por mi parte, no siento que haya ganado una posición tan exaltada. El servicio es el camino hacia el crecimiento.

Lamento enviar un mensaje negativo, pero sólo quería sumergirme en esto al inicio para señalar algo que me tomó una larga vida aprender.

Con amor,

Daniel

26 de julio de 1999

“Ego, iluminación y belleza”

Conversaciones con Daniel Entin

*Daniel Entin (1927–2017)
Ex Director Ejecutivo del Museo Nicholas Roerich.*



Querido/a — ,

Yo, como todo el mundo, aprecio los cumplidos, y te doy las gracias por ellos. Pero algunos son inmerecidos. En cualquier caso, es posible que haya exagerado mi caso para marcar el punto, y si ofendí a alguien, me disculpo. Es sólo que, como Director del Museo Nicholas Roerich, veo a tantas personas que entran por la puerta,

“Si Sina Fosdick, la Directora aquí y una de las primeras discípulas de los Roerichs, alguna vez hubiera visto siquiera un destello de este tipo de ego, ella lo derribaría rápido”.

ya sea personas mayores de la Nueva Era o estudiantes espirituales, formales o informales. Casi todos ellos portan una condición de certeza, de haberla alcanzado ya, que he empezado a pensar en ello como un tipo de enfermedad. La certeza es la cerradura que sella la puerta al crecimiento.

Hace muchos años, cuando estudiaba

con un gran maestro Sufí, me sentí tan abrumado por la sensación de haber sido iluminado, como si hubiera saltado desde el peldaño inferior a la cima, en un salto. Le pedí una entrevista al maestro y le dije que sentía una gran necesidad de enseñar, de compartir con todos lo que había aprendido. Se rió, amablemente, pero me dijo que aún no había aprendido mucho, y que debía ir al ashram Sufí durante algunos años, para meditar y servir. (Más tarde, explicó que este sentimiento y este impulso le suceden a mucha gente en los peldaños inferiores, lo que están aprendiendo y experimentando es tan abrumador para ellos que realmente creen que han encontrado El Gran Conocimiento, y quieren salir para salvar las multitudes.)

Bueno, no seguí su consejo. En cambio, vine a la Sociedad de Agni Yoga y me ofrecí como voluntario. Aprendí la lección y no dejé que esa flor de ego floreciera nuevamente. De todos modos, si Sina Fosdick, la Directora aquí y una de las primeras discípulas de los Roerichs, alguna vez hubiera visto siquiera un destello de ese tipo de ego flotando sobre mí, ella lo der-

Continuação na página 9

As aulas de verão estão em andamento até julho de 2019
CADASTRE-SE AGORA para o nosso 37º aniversário:
“Os futuros grupos esotéricos”, 12 e 13 de outubro

Para o nosso calendário de eventos e mais sobre o WMEA,
visite <https://www.wmea-world.org>

Sede Internacional da Agni Yoga Society:

Agni Yoga Society, Inc.
319 W 107th St.
New York, NY 10025
www.agniyoga.org

ribaría, rápido. Aquí, todo fue trabajo y servicio, y el desarrollo de la humildad para saber lo poco que sabemos. Ahora, la belleza es una cosa tan inmensa que he trabajado toda mi vida para tratar de entenderla. Nos abrimos camino alrededor de los bordes del concepto e intentamos enriquecer nuestras vidas aprendiendo a amar las cosas bellas, a coleccionarlas y a ver la belleza de la naturaleza (pero hacemos todo lo posible por ignorar su opuesto). Eso es maravilloso. Pero estamos tratando con la belleza, que es sólo el aspecto superficial de la Belleza, el poder sustentador del universo. Y eso, creo, es lo que intentaba dar a entender, que apenas tenemos una idea, más allá de toda imaginación, de lo que ese gran poder puede ser. Realmente tenemos que dedicar nuestras vidas a aprender a obtener pequeños destellos de ello, e incluso esos destellos nos asombran a un grado tal que nunca antes hemos experimentado.

La belleza (con una pequeña “b”) ya es reconocida por la mayoría de las personas. Es por eso que les gusta verse bien, arreglar casas bonitas, coleccionar cosas bonitas, de acuerdo con sus propias nociones de lo que es bello, y dar regalos hermosos. De lo que no saben es de la Belleza mayor que está detrás de todos los fenómenos de la vida. El mismo maestro Sufí nos enseñó que cada vez que vamos en un autobús o en el metro, debemos mirar a cada pasajero, y no importa cuán superficialmente feo u ofensivo pueda parecer una persona, mirar debajo de la superficie y encontrar la belleza eterna que existe en todos. La Enseñanza nos dice que el Maestro mismo puede venir a la puerta de uno con el disfraz de un mendigo sucio, y que debemos aprender a reconocerlo al ver más allá del disfraz e ignorar la apariencia de la superficie.

Como fotógrafo, llevé esa idea a otro reino. Comencé a recoger las cosas feas que uno encuentra en la cuneta, en la

basura, las puse frente a mi cámara en el estudio, y traté de encontrar la belleza en cada cosa. Descubrimientos asombrosos. Después de todo, todo lo que existe es un producto de las leyes del universo, y esas leyes son una expresión de la Una vez, cuando estábamos aquí hablando de meditación con un profesor, alguien dijo que le resultaba muy difícil meditar en la ciudad debido a todos los ruidos feos que venían de la calle. La respuesta fue: cuando aprendas a escuchar todas

“Estoy de acuerdo contigo, absolutamente! Todos debemos examinarnos con mucho cuidado, no para encontrar de qué podemos estar orgullosos, sino para encontrar aquello en lo que necesitamos trabajar”.

esas cosas como hermosas, ya no tendrás problemas para meditar, en ningún lado.

Una vez, cuando estábamos hablando de meditación con un maestro, alguien dijo que era muy difícil meditar en la ciudad debido a todos los ruidos feos que venían de la calle. La respuesta fue: cuando aprendas a escuchar todas estas cosas hermosas, ya no tendrás problemas para meditar en ningún lugar.

Cuando la Enseñanza usa la tríada, Amor, Belleza y Acción (o Movimiento), ese es el tipo de Belleza que se quiere decir. No puede haber movimiento positivo en el universo sin el poder impulsor y el poder sostenedor del Amor y la Belleza.

Sólo unas pocas ideas para hacer desarrollar mi mensaje demasiado críptico.

Amor a todos,

Daniel

27 de julio de 1999

“Roerich, el Color y los Mundos Sutiles”

Joleen, tal vez él lo hizo, ¿y estamos demasiado limitados en nuestras facultades para apreciarlo?

Desafortunadamente, Roerich tuvo que usar pigmentos y pinturas normales (pero las mejores) para sus lienzos. Sina solía enviarle pinturas de París. Debió ser frustrante para él, que podía ver la inmensidad de la gama de colores en los mundos sutiles, limitarse a lo que las pinturas podían transmitir.

Pero, afortunadamente, casi todos los que ven las pinturas aún no han visto esos colores increíbles, y para ellos Roerich logró maravillas.

Cuando las personas que han visto los colores en el mundo sutil los han descrito, siempre ha sido en palabras que en sí mismas han sido inadecuadas. Una vez, un maestro nos sentó a observar la puesta de sol e intentó transmitirnos lo que él estaba viendo. Sólo podíamos sacudir la cabeza con asombro, a pesar de que lo que estábamos viendo era magnífico.

Daniel

1 de agosto de 1999

“En qué necesitamos trabajar”

Estoy de acuerdo contigo, ¡absolutamente! Todos debemos examinarnos con mucho cuidado, no para encontrar de qué podemos estar orgullosos sino para encontrar aquello en lo que necesitamos trabajar, para desarrollarnos. No debemos caer en la trampa de pensar que tenemos habilidades que están más allá de nuestras capacidades. Muchas personas ahora están seguras de que el Maestro les habla, regularmente, como discípulos especiales, y que, por lo tanto, tienen la misión de enseñar. Sin embargo, Él dice claramente, en la Enseñanza, que aquellos que son elegidos para ser mensajeros pueden ser contados con los dedos de una mano. Entonces, la pregunta para cualquier

Continuação na página 10

era de nosotros debe ser: ¿Estoy calificado para ser uno de esos pocos? Para mí, la respuesta es ciertamente no.

Daniel

1 de agosto de 1999

“La Verdad es Belleza, y la Belleza Verdad”

Querido/a — ,

Sí, por supuesto, ninguna de estas cosas es discutible. Me recuerda la afirmación del gran poeta inglés Keats: “La Verdad es Belleza y la Belleza Verdad: eso es todo lo que necesitas saber”. La lucha por reconocer la Belleza, reconocer la Verdad es mucho más difícil de lo que la mayoría de nosotros pensamos. Nuestros egos nos dicen que sabemos cómo reconocer estas cosas y distinguirlas de sus opuestos, pero estamos lejos de ese nivel evolutivo.

Es por eso que nuestra lucha por la vida debe ser aprender estas cosas (para obtener Conocimiento). No podemos hacer uso de la Belleza hasta que realmente hayamos aprendido lo que realmente es. Volviendo a los sabios y viejos Sufíes, ellos dijeron que el corazón de uno es un espejo cuyo único objetivo es reflejar a Dios, y que el único trabajo en la vida es limpiar el espejo.

Daniel

1 de agosto de 1999

“Encarnación del Maestro M.”

Se me ocurrió que debo decir algo sobre por qué me dirijo tanto a los Sufíes para ilustrar una cosa u otra. Es en parte porque estudié con un gran maestro Sufí, el cual dejó una marca en mi corazón imposible de erradicar. Y porque el estilo Sufí es uno de enseñar con cuentos, poemas y aforismos, todos los cuales son muy citables.

Debemos recordar que Akbar, una de las encarnaciones del Maestro M., fue en su vida terrenal un discípulo de un gran maestro Sufí. Sus hijos nacieron todos en

la casa de ese maestro. Y eso nos lleva a preguntarnos por qué una Encarnación tiene que estudiar. Dice en la Enseñanza que deberíamos estudiar las vidas, encarnaciones de los Maestros, y que en muchas de sus vidas, ellos no sabían quiénes realmente eran. Eso es algo asombroso para reflexionar.

Daniel

6 de agosto de 1999

“Crítica”

Querido/a — ,

Hoy estuve trabajando en algunos párrafos de Supramundano, para el tercer volumen que ha de ser publicado más adelante este año. Hubo un párrafo tan claro y definido sobre la aceptación de otros versus las críticas. Me gustaría citarlo aquí, no como una reprimenda, ni tampoco como una sugerencia, para otros aquí, sino porque es tan relevante en el mundo del Agni Yoga “allá afuera”. Algunos aquí pueden no saber hasta qué punto grupos de AY en algunos países se complacen en criticar, condenar y atacar a otros grupos e individuos. Es un gran problema en el cual debemos pensar. Me encantaría escuchar las ideas de los miembros de este grupo sobre cómo podemos conmovir a esos grupos para que puedan prestar atención a un párrafo como este:

“Urusvati sabe con qué frecuencia incluso las más simples de Nuestras indicaciones se distorsionan. Por ejemplo, hablamos sobre la necesidad de prestar atención a la protección de nuestros amigos y de proporcionar ayuda cuando sea necesario¹. Parece que ese consejo es bastante claro, pero la gente a menudo verá en esto una oportunidad para criticar a sus amigos. Dondequiera que se guste el gusano de la condenación, uno no puede esperar una cosecha.

“Ahora entendamos la diferencia entre condena y juicio justo. Todos saben que

hay delitos por los que se merece un juicio severo, pero las críticas cotidianas y corrientes son superficiales y perjudiciales. A menudo, cuando se critica a los demás, las personas intentan obligarlos a actuar como les gustaría. No quieren entender que cada ave tiene su propia canción y que es un error forzarla a cantar una melodía ajena. Incluso se puede matar al cantante, pero no se ganará nada.

“Hemos hablado de sentimientos supramundanos que, en su sutileza, pueden transmitirse a grandes distancias. ¿Se puede admitir ser tosco en la Morada Sutil? La ayuda mutua debe construirse sobre los cimientos del corazón amoroso. Cuando las personas entiendan el poder del corazón acogedor, aprenderán un camino más hacia Nosotros.”²

Mostré este párrafo a un amigo ruso que a menudo se complace en criticar a otros, e inmediatamente comprendió la afirmación de que “hay delitos por los que se merece un juicio severo” como prueba de que tenía todo el derecho de condenar a otros. Me pregunté, ¿cómo podría él asumir que podría reconocer un crimen real? Las únicas cosas que él piensa que son crímenes son las cosas que a él mismo no le gustan, u odia, o por las que es rechazado.

Una vez más, me recuerda que todos somos buscadores. Estamos calificados sólo para tratar de ayudar a los demás. No sabemos lo suficiente como para juzgar a otros y nunca nos hemos ganado el derecho a hacerlo. Y la idea de que nuestros sentimientos groseros llegan a la Morada y contaminan el Lugar Sagrado es en cierto modo impactante, ya que olvidamos qué tan lejos pueden llegar los pensamientos.

Daniel

¹ La primera persona del plural en “nuestros amigos” se refiere a todos nosotros, no a los amigos de M. – D.

² *Supraterrestre*, Libro 3, 1938 (New York, NY: Agni Yoga Society, Inc., 1994), verso 466.

Pensamientos sobre Agni Yoga (continúa de la página 7)

“¡Maitreya es la Era del Corazón! ¡Sólo con el corazón se pueden evaluar los tesoros de Maitreya! Sólo con el corazón se puede entender cuán importantes son todas las adquisiciones: todo el conocimiento directo que se necesita para el futuro. “Enviamos pensamientos ardientes; ellos son ardientemente entendidos. Esta comprensión puede ser llamada conocimiento directo. . . . En un momento de duda sobre si la comunión con el Mundo Ardiente es posible: uno debe recordar su presencia en todas partes. Pero el contacto debe establecerse a través del corazón y no del cerebro. Uno puede encontrar contacto con el Mundo Sutil continuamente pero el Mundo Ardiente exige un *modo* especialmente solemne¹⁷.” “El prejuicio es un hijo de la mente: mientras que la morada del conocimiento directo es el corazón. . . . El autodesarrollo del conocimiento directo induce a la solemnidad de sentimiento.”¹⁸

Muchos sentirán: y con bastante razón: que lograr ese conocimiento directo está mucho más allá de su capacidad actual. Pero incluso si esto es así: la única manera de acercarse a este estado es contemplando las maneras en que esto puede ser logrado: meditando en las maravillosas Bienaventuranza y Luz que pueden ser nuestras por el esfuerzo y dirigiendo así nuestros pensamientos y nuestro ser en la dirección correcta: hacia este logro. ¿De qué otra manera podríamos abordar este objetivo? Porque si dirigimos nuestro pensamiento diario a cualquier otro lugar es este “cualquier otro lugar” el que alcanzaremos y no el conocimiento directo: nuestro Gran Objetivo y Motivo. Si durante este esfuerzo y pensamiento constantes hemos percibido por un breve momento una chispa de esta realización y contacto momentáneo a través del conocimiento directo con lo más elevado: ¡esto será la mayor experiencia y alegría de nuestra vida! Pero sólo puede venir y esto nunca debe ser olvidado: si somos perseverantes en nuestra aspiración y pensamiento: sin desviarnos de un anhelo constante con todo nuestro corazón para alcanzarlo. Ese

Amor constante por pensar en la Jerarquía es el camino más rápido hacia el conocimiento directo y la comunión con lo Más Alto.

Aunque en sus *Cartas*, la Sra. Roerich ha señalado las dificultades y seriedad del camino:

Aquí no hay duda de que sólo una acumulación de conocimiento directo ofrece la posibilidad de una *comunión* directa y constante con los Maestros y así poder recibir no información fragmentaria: sino todo el Océano de la Enseñanza. . . . Es difícil desarrollar o despertar el *conocimiento directo* en uno mismo: pero no hay otro criterio. El completo *discernimiento* viene sólo de esta manera. Y la principal dificultad es que el conocimiento directo no se despierta en nosotros: mientras los sentimientos de individualidad: presunción: hipocresía o falta de sinceridad predominan en nuestro corazón. Sólo cuando estas víboras son expulsadas: la voz del corazón toma su lugar y el conocimiento directo se vuelve claro e infalible. Créeme: si alguien se esfuerza sinceramente: se encontrará con su maestro terrenal y lo reconocerá. Pero muy muy raramente: estos acontecimientos tienen lugar en nuestra Tierra. Recordemos el número insignificante de discípulos que incluso los Grandes Maestros tuvieron durante sus vidas terrenales. Desde aquellos tiempos: la humanidad no ha mejorado: y la crucifixión y la traición de los Portadores de la Luz terrenales aún continúan.¹⁹

No debemos desanimarnos, porque no hay un atajo, esta es la única manera, y a través de estas Puertas debemos viajar tarde o temprano, a menos que queramos regresar y perecer en el caos. ¡Tarde o temprano! Sin embargo, todo el significado de esta charla es que podría llegar antes si nos esforzamos más ahora, ya que se ha dicho: “No sólo las excepciones, sino que la mayoría de las personas puede alcanzar un sentir de las energías más sutiles. No tienen más que PENSAR EN ELLAS.”²⁰

¹ *Brotherhood, 1937* (New York, NY: Agni Yoga Society, Inc. [1962] 2016), verse 512.

² *Aum, 1936*, 2nd ed. (New York, NY: Agni Yoga Society, Inc., [1940] 1959, repr. 2016), verse 404.

³ *Leaves of Morya's Garden, Book 2, 1925*, 2nd ed. (New York, NY: Agni Yoga Society, Inc. [1952] 2016), 136–37.

⁴ *Leaves of Morya's Garden, Book 2*, 190.

⁵ *Agni Yoga, 1929*, 6th ed. (New York, NY: Agni Yoga Society, Inc., 1997, repr. 2016), verse 156.

⁶ *Fiery World*, vol. 1, 1933, 2nd ed. (New York, NY: Agni Yoga Society, Inc. [1943] 2016, verse 535.

⁷ *Aum*, verso 160.

⁸ *Letters of Helena Roerich*, vol. 1, 1929–1938, 12 April 1935 (New York, NY: Agni Yoga Society, Inc. [1954] 2016), 427.

⁹ *Letters of Helena Roerich*, vol. 2, 1935–1939, 2 July 1937 (New York, NY: Agni Yoga Society, Inc. [1967] 2016), 341.

¹⁰ *Letters of Helena Roerich*, vol. 2, 23 November 1937, 404; this explanation refers to *Fiery World*, vol. 3, verse 82.

¹¹ Todas as palavras enfatizadas em itálico, exceto estas, foram acrescentadas por V. Shibayev.

¹² *Cartas de Helena Roerich*, vol. 2, 17 May 1937, 303.

¹³ *Agni Yoga, 1929*, 6th ed. (New York, NY: Agni Yoga Society, Inc., 1997, repr. 2016), verse 282.

¹⁴ *Agni Yoga*, verse 127.

¹⁵ *Ibid.*, verse 508.

¹⁶ *Heart, 1932*, 3rd ed. (New York, NY: Agni Yoga Society, Inc. [1934] 2013, repr. 2016), verse 74.

¹⁷ *Fiery World*, vol. 1, verse 354.

¹⁸ *Heart*, verse 472.

¹⁹ *Letters of Helena Roerich*, vol. 2, 12 July 1938, 488–89.

²⁰ *Brotherhood, 1937* (New York, NY: Agni Yoga Society, Inc. [1962] 2016), verse 415.

SUNDAY WEBINAR REGISTRATION

<https://wmea-world.org/live.html>

WHITE MOUNTAIN WEBSITE

<https://wmea-world.org>

SUNDAY LECTURES

<https://youtube.com/wmeaworld/videos>

JOLEEN'S BLOG

<https://www.wmea-world.org/blog>

AGNI YOGA LIVING ETHICS COMMUNITY

<https://facebook.com/groups/Agni.Yoga.Living.Ethics.Community/>

ZODIAC NEWSLETTER

https://www.wmea-world.org/zodiac_newsletter.html

S U B S C R I P T I O N F O R M

New Subscription/
Annual subscription donation: \$17

Subscription renewal
(Effective each December)

Donation
(other) \$ _____

Complete form and mail to:

White Mountain Education Association
P.O. Box 11975
Prescott, AZ 86304

Change of Address

Name _____

Address _____

City/State/Zip _____

- - - - - PLEASE CLIP AND MAIL - - - - -

The White Mountain Education Association
is a tax-exempt, non-profit organization.
Contributions to help support the
publishing and printing of
Agni Yoga Quarterly
are tax exempt.

White Mountain Education Association
is now publishing
Agni Yoga Quarterly
on the Internet.
Look for it on the World Wide Web
<https://www.wmea-world.org>

If you are in the following areas, you are welcome to call for information about the
local White Mountain Study Group:

In Sarasota, Florida
(941) 925-0549

In Longmont, Colorado
(303) 651-1908

In Puerto Rico
(787) 649-3817

In Marysville, Ohio
(937) 642-5910

White Mountain Education Association
P.O. Box 11975
Prescott, Arizona 86304